

**Zeitschrift:** Vierteljahresberichte / Statistisches Amt der Stadt Bern  
**Herausgeber:** Statistisches Amt der Stadt Bern  
**Band:** 39 (1965)  
**Heft:** 2

**Rubrik:** Industrie, Handel, Gastgewerbe

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## V. INDUSTRIE, HANDEL, GASTGEWERBE

### Überzeit-, vorübergehende Nacht- und Sonntagsarbeit

24 Industrien	Zahl der erteilten Bewilligungen	Fabriken, die Bewilligungen erhielten	Bewilligte Arbeitsstunden				Bewilligte Arbeitsstunden 2. Vierteljahr 1964
			Überzeit	vorübergehende		Zusammen	
				Nachtarbeit	Sonntagsarbeit		
Textil- und Bekleidung .....	6	3	2 751	—	—	2 751	4 347
Nahrungs- und Genussmittel	7	3	4 657	—	181	4 838	4 762
Graphische Industrie .....	22	14	41 298	951	96	42 345	41 714
Metall- und Maschinen .....	22	11	50 687	—	—	50 687	48 780
Übrige .....	13	7	3 099	—	990	4 089	5 820
2. Vierteljahr 1965	70	38	102 492	951	1267	104 710	.
2. Vierteljahr 1964	77	42	94 904	8837	1682	.	105 423

### Bewilligungen für abgeänderte Normalarbeitswoche, für Verschiebung der Grenzen der Tagesarbeit und für zweischichtigen Tagesbetrieb

25 Art der Bewilligungen	Fabriken, die Bewilligungen erhielten		Erteilte Bewilligungen		Dauer der Bewilligungen in Tagen		In Betracht fallende Arbeiterzahl	
	2. Vierteljahr							
	1965	1964	1965	1964	1965	1964	1965	1964
Abgeänderte Normalarbeitswoche .	—	—	—	—	—	—	—	—
Verschieb. d. Grenzen d. Tagesarbeit	—	—	—	—	—	—	—	—
Zweischichtiger Tagesbetrieb .....	3	6	3	6	94	627	17 <sup>1)</sup>	273 <sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> Für jede Schicht.

### Abzahlungskäufe mit Eigentumsvorbehalt

26 Warengattungen	Käufe mit einer Kaufsumme von					Käufe im ganzen	Kauf- summe Fr.	An- zahlung Fr.
	bis Fr. 500	Fr. 501 -1000	Fr. 1001 -2000	Fr. 2001 -5000	über Fr. 5000			
Hausrat für Privatg.	4	9	10	45	26	94	385 014	92 254
Musikinstrumente ...	2	4	30	3	1	40	65 016	19 793
Nähmaschinen .....	—	2	—	1	—	3	5 836	395
Büromasch., Kassen	1	1	—	1	1	4	22 882	1 092
Gewerbl. Maschinen	—	—	—	4	7	11	460 207	118 500
And. Geschäftsinv. .	—	1	2	3	10	16	573 263	128 650
Fahrräder .....	2	—	—	—	—	2	762	220
Motorräder .....	1	7	3	1	1	13	19 418	6 420
Personenautomobile	—	3	8	63	125	199	1 252 171	560 101
Andere Automobile .	—	—	—	—	11	11	504 262	205 497
Verschiedenes .....	—	1	2	—	1	4	79 537	39 090
2. Vierteljahr 1965 ..	10	28	55	121	183	397	3 368 368	1 172 012
2. Vierteljahr 1964 ..	31	66	111	163	208	579	3 744 591	1 221 825

### Städtische Billettsteuer

27 Veranstaltungen	Billettsteuerpflichtige Besucherzahl				Zahl der abgerechneten Veranstaltungen	Gemeinde- steuerbetrag Fr.
	April	Mai	Juni	2. Vierteljahr		
Kinos .....	229 091	218 214	207 478	654 783	5995	297 602
Stadttheater .....	13 642 <sup>1)</sup>	15 000 <sup>1)</sup>	16 841 <sup>1)</sup>	45 483 <sup>1)</sup>	79	44 256
Übr. ständige Theater .	3 033	8 458	3 748	15 239	200	9 776
Fussballspiele .....	44 878	24 236	34 400	103 514	72	52 459
Eishockeyspiele .....	—	—	—	—	—	—
Übrige Sportanlässe ..	1 210	1 769	6 298	9 277	41	3 128
Konzerte .....	7 436	5 568	7 109	20 113	81	16 573
Vorträge .....	1 529	1 843	492	3 864	83	1 013
Gesellige Anlässe .....	3 555	9 735	662	13 952	40	5 281
Dancings .....	24 262	33 241	24 221	81 724	342	23 869
Ausstellungen .....	6 307	8 053	102 049	116 409	6	24 395
Andere Veranstaltung.	50 922	37 704	128 296	216 922	*	40 680
Zusammen 1965	385 865	363 821	531 594	1 281 280	*	519 032
Zusammen 1964	471 401	456 928	303 328	1 231 657	*	471 071
Davon Kinos 1964	244 226	213 097	180 838	638 161	6001	274 283

<sup>1)</sup> Ohne Inhaber von Abonnements.

### Betreibungen und Konkurse

28 Vierteljahre	Betreibungen					Nachlassverträge			Er- öffnete Kon- kurse
	Zahlungsbefehle		Pfän- dungen	Verlust- scheine	Pfand- verwer- tungen	über- haupt	be- stätigt	ver- worfen	
	über- haupt	davon f. Steuer- betrei- bungen							
2. Vierteljahr 1965 .	7864	2963	1426	695	467	—	—	—	13
2. Vierteljahr 1964 .	9108	3173	1947	785	496	—	—	—	15

### Fremdenverkehr Abgestiegene Gäste und Übernachtungen

29 Monate — Hotels	Abgestiegene Gäste				Übernachtungen			
	Inland- gäste	Auslandgäste		über- haupt	Inland- gäste	Auslandgäste		über- haupt
		absolut	in %			absolut	in %	
April .....	6 966	9 534	57,8	16 500	12 828	17 325	57,5	30 153
Mai .....	8 678	11 525	57,0	20 203	15 147	21 628	58,8	36 775
Juni .....	7 680	14 001	64,6	21 681	14 313	24 199	62,8	38 512
Hotels I. Ranges .	4 862	8 922	64,7	13 784	7 463	17 031	69,5	24 494
Hotels II. Ranges .	15 005	19 773	56,9	34 778	27 063	35 034	56,4	62 097
Hotels III. Ranges <sup>1)</sup>	3 457	6 365	64,8	9 822	7 762	11 087	58,8	18 849
2. Vierteljahr 1965 .	23 324	35 060	60,1	58 384	42 288	63 152	59,9	105 440
2. Vierteljahr 1964 .	25 286	35 271	58,2	60 557	48 308	64 574	57,2	112 882

<sup>1)</sup> Einschliesslich Fremdenpensionen.

### Aufenthaltsdauer und Bettenbesetzung

30 Monate — Hotels	Anzahl			Durchschnittliche Aufenthaltsdauer			Betten- besetzung in % der verfügbaren Gastbetten
	Betriebe	Gastbetten		Inland- gäste	Ausland- gäste	über- haupt	
		vorhandene	verfügbare				
April .....	37	2036	1970	1,8	1,8	1,8	51,0
Mai .....	37	2036	2036	1,7	1,8	1,8	58,3
Juni .....	37	2036	2036	1,8	1,7	1,7	63,1
Hotels I. Ranges ...	4	655	635	1,5	1,9	1,7	42,4
Hotels II. Ranges ...	18	1011	1011	1,8	1,7	1,7	67,5
Hotels III. Ranges <sup>1)</sup> ..	15	370	368	2,2	1,7	1,9	56,3
2. Vierteljahr 1965 ...	37	2036	2014	1,8	1,8	1,8	57,5
2. Vierteljahr 1964 ...	38	2036	2017	1,8	1,8	1,8	61,5

<sup>1)</sup> Einschliesslich Fremdenpensionen.

Gäste und Übernachtungen nach Herkunftsländern

31 Herkunftsländer (ständiger Wohnsitz)	Gäste		Übernachtungen		Über- nachtungen pro Gast	
	2. Vier- teljahr 1965	2. Vier- teljahr 1964	2. Vier- teljahr 1965	2. Vier- teljahr 1964	2. Vier- teljahr 1965	2. Vier- teljahr 1964
Deutschland .....	8 196	7 998	13 052	13 410	1,6	1,7
Frankreich .....	4 636	4 857	6 597	7 404	1,4	1,5
Italien .....	4 370	4 264	7 087	7 241	1,6	1,7
Österreich .....	1 173	1 259	1 953	2 487	1,7	2,0
Grossbritannien, Eire .....	2 702	2 814	6 016	5 587	2,2	2,0
Niederlande .....	1 046	1 209	1 928	2 433	1,8	2,0
Belgien .....	562	731	907	1 138	1,6	1,6
Luxemburg .....	92	66	167	131	1,8	2,0
Dänemark .....	297	415	723	937	2,4	2,3
Schweden .....	565	488	1 335	1 176	2,4	2,4
Norwegen .....	106	110	188	275	1,8	2,5
Finnland .....	156	188	351	303	2,3	1,6
Sowjetrussland (U.d.S.S.R.) .....	108	174	352	238	3,3	1,4
Polen .....	76	97	302	251	4,0	2,6
Tschechoslowakei .....	76	104	153	239	2,0	2,3
Ungarn .....	156	202	513	649	3,3	3,2
Rumänien .....	34	24	134	125	3,9	5,2
Jugoslawien .....	297	239	492	488	1,7	2,0
Griechenland .....	147	138	388	383	2,6	2,8
Bulgarien .....	55	24	138	61	2,5	2,5
Türkei .....	125	150	278	270	2,2	1,8
Spanien .....	1 380	927	2 188	1 473	1,6	1,6
Portugal .....	195	164	263	442	1,3	2,7
Vereinigte Staaten (USA) .....	5 606	5 627	10 402	11 181	1,9	2,0
Kanada .....	406	409	1 004	812	2,5	2,0
Zentralamerika, Mexiko .....	223	260	525	449	2,4	1,7
Argentinien .....	242	212	484	438	2,0	2,1
Brasilien .....	128	144	377	294	2,9	2,0
Übriges Südamerika .....	249	375	605	867	2,4	2,3
Vereinigte Arabische Republik ...	44	86	137	235	3,1	2,7
Tunesien, Algerien, Marokko .....	172	147	500	293	2,9	2,0
Südafrikanische Union .....	112	109	285	453	2,5	4,2
Übriges Afrika .....	147	214	438	457	3,0	2,1
Indien, Pakistan .....	156	112	464	287	3,0	2,6
Israel .....	144	182	299	356	2,1	2,0
Japan .....	258	286	456	439	1,8	1,5
Übriges Asien .....	345	273	1 227	516	3,6	1,9
Australien und Ozeanien .....	278	193	444	356	1,6	1,8
Ausland total .....	35 060	35 271	63 152	64 574	1,8	1,8
Schweiz, Liechtenstein .....	23 324	25 286	42 288	48 308	1,8	1,9
Zusammen	58 384	60 557	105 440	112 882	1,8	1,9